

SAFETY PRECAUTIONS / CONSIGNES DE SECURITE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN





ATTENTION
RISQUE DE CHOC
ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

PRECAUTION:
POUR DIMINUER LE RISQUE DE CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIECE SE TROUVANT A L'INTERIEUR NE PEUT ETRE REPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER AU PERSONNEL COMPETENT POUR L'ENTRETIEN.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
L’éclair fléché dans un triangle équilatéral avise l’utilisateur de la présence de “tension dangereuse” sans isolation dans le boîtier de l’appareil suffisante à entraîner un risque de choc électrique.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.
Un point d’exclamation dans un triangle équilatéral avise l’utilisateur de la présence d’instructions d’utilisation et de maintenance importantes dans la documentation qui accompagne l’appareil.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

AVERTISSEMENT:
POUR DIMINUER LE RISQUE D’INCENDIE OU DE CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L’APPAREIL A LA PLUIE OU A L’HUMIDITE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings.
Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Lire ces instructions.
- Conserver ces instructions.
- Tenir compte des avertissements.
- Suivre les instructions.
- Ne pas utiliser l’appareil en présence d’eau.
- Nettoyer avec un chiffon humide uniquement.
- Ne pas obstruer les ouvertures d’aération.
Effectuer l’installation conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, fourneaux ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Ne pas empêcher la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches, l’une étant plus large que l’autre. Une fiche de mise à la terre a deux broches plus une troisième de mise à la terre. La broche large ou celle de mise à la terre sont présentes pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, consulter un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- Faire en sorte de ne pas marcher sur le câble d’alimentation, de ne pas le pincer notamment au niveau des prises, prises électriques courantes et point de sortie de l’appareil.
- N’utiliser que les outils/accessoires spécifiés par le fabricant.
- N’utiliser qu’avec le chariot, support, trépied ou table indiqués par le fabricant ou vendus avec l’appareil. Avec un chariot, prendre garde au moment de le déplacer et éviter les blessures dues au renversement.
- Débrancher l’appareil pendant les orages ou lorsque celui-ci n’est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Faire exécuter l’entretien par du personnel qualifié. L’entretien est requis lorsque, par exemple, le câble d’alimentation ou la fiche sont endommagés, que du liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l’appareil, que celui-ci a été exposé à la pluie ou à l’humidité, qu’il ne fonctionne pas normalement ou qu’il est tombé.
- Ne pas exposer les batteries à des chaleurs excessives comme le plein soleil, le feu ou similaires.



CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

PRECAUTION :

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale. La prise secteur est utilisée pour couper complètement l’alimentation de l’appareil et l’utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

ATENÇÃO:

Para desligar este produto completamente da tomada de alimentação, retire a ficha da tomada de alimentação.

A ficha da tomada de alimentação é utilizada para cortar completamente a alimentação de corrente à unidade e tem de estar facilmente acessível ao utilizador.

NOTES ON USE / OBSERVATIONS RELATIVES A L’UTILISATION / NOTAS SOBRE EL USO /NOTAS SOBRE A UTILIZAÇÃO

WARNINGS	AVERTISSEMENTS	ADVERTENCIAS	AVISOS
- Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. - Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. - Keep the unit free from moisture, water, and dust. - Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. - Do not obstruct the ventilation holes. - Do not let foreign objects into the unit. - Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. - Never disassemble or modify the unit in any way. - Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. - Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. - Observe and follow local regulations regarding battery disposal. - Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. - Do not handle the mains cord with wet hands. - When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS. - The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. - Do not keep the battery in a place exposed to direct sunlight or in places with extremely high temperatures, such as near a heater. - Do not bend forcibly the plug on the equipment for the connection between the connector and USB cable.	- Eviter des températures élevées. Tenir compte d’une dispersion de chaleur suffisante lors de l’installation sur une étagère. - Manipuler le cordon d’alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. - Protéger l’appareil contre l’humidité, l’eau et la poussière. - Débrancher le cordon d’alimentation lorsque l’appareil n’est pas utilisé pendant de longues périodes. - Ne pas obstruer les trous d’aération. - Ne pas laisser des objets étrangers dans l’appareil. - Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l’appareil. - Ne jamais démonter ou modifier l’appareil d’une manière ou d’une autre. - Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. - Ne jamais placer de flamme nue sur l’appareil, notamment des bougies allumées. - Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. - L’appareil ne doit pas être exposé à l’eau ou à l’humidité. - Ne pas poser d’objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l’appareil. - Ne pas manipuler le cordon d’alimentation avec les mains mouillées. - Lorsque l’interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l’appareil n’est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). - L’appareil sera installé près de la source d’alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. - Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d’un radiateur. - Ne pliez pas la fiche sur l’appareil en forçant pour connecter la borne au câble USB.	- Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. - Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. - Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. - Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. - No obstruya los orificios de ventilación. - No deje objetos extraños dentro del equipo. - No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluentes con el equipo. - Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. - La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. - No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. - A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. - No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. - No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros. - No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. - Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. - El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. - No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción. - No doble a la fuerza la clavija del equipo para la conexión entre el conector y el cable USB.	- Evite temperaturas altas. Assegure uma suficiente dispersão do calor quando a unidade for instalada numa prateleira. - Manuseie o cabo de alimentação com cuidado. Puxe pela ficha quando desligar o cabo de alimentação. - Mantenha a unidade afastada da humidade, da água e do pó. - Desligue o cabo de alimentação quando não estiver a utilizar a unidade por longos períodos de tempo. - Não obstrua os orifícios de ventilação. - Não deixe objectos estranhos dentro da unidade. - Não permita que insecticidas, benzina e diluente entrem em contacto com a unidade. - Nunca desmonte ou modifique de alguma forma a unidade. - A ventilação não deve ser obstruída, tapando as aberturas de ventilação com objectos, como jornais, toalhas ou cortinas. - Não devem ser colocadas junto à unidade fontes de chama aberta, como velas acesas. - Respeite as regulamentações locais relativas à eliminação de pilhas. - Não exponha a unidade a gotejamento ou salpicos de líquidos. - Não coloque objectos com líquidos, como jarros, em cima da unidade. - Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas. - Quando o interruptor se encontra na posição OFF (STANDBY), o equipamento não está completamente desligado da REDE ELÉCTRICA (MAINS). - O equipamento deve ser instalado junto da fonte de alimentação, para que a fonte de alimentação esteja facilmente acessível. - Não mantenha a pilha num local directamente exposto à luz solar ou em locais com temperaturas extremamente elevadas, tal como perto de um aquecedor. - Não dobre forcedly o plugue do equipamento para a conexão entre o conector e cabo USB.

Notes on radio



USA CANADA

FCC Information (For US customers)
1. COMPLIANCE INFORMATION • Product Name: AV Surround Receiver • Model Number: CINEMA 70s SERIES 2 / CINEMA 60 SERIES 2 / CINEMA 50 SERIES 2 • CONTAINS TRANSMITTER MODULE FCC ID: RAXAIOS65V This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Sound United, LLC 5541 Fermi Court Carlsbad, CA 92008, USA Tel. (800) 377-7655
2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by Marantz may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
3. IMPORTANT (For Network) When connecting this product to network hub or router, use only a shielded STP or ScTP LAN cable which is available at retailer. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your authority, granted by the FCC, to use the product.
4. CAUTION (For Bluetooth/Wi-Fi) • To comply with FCC RF exposure compliance requirement, separation distance of at least 20 cm must be maintained between this product and all persons. • This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. • 5.15-5.25 GHz band is restricted to indoor operations only.
5. NOTE This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio / TV technician for help.

INFORMATION FCC (Pour la clientèle étasunienne)
1. INFORMATIONS DE CONFORMITE • Nom du produit : Récepteur Audio-Vidéo • Numéro de modèle : CINEMA 70s SERIES 2 / CINEMA 60 SERIES 2 / CINEMA 50 SERIES 2 • CONTIENT MODULE ÉMETTEUR FCC ID : RAXAIOS65V Ce produit est conforme à la section 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce produit ne provoque pas d'interférences nocives et (2) ce produit doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaitable.
Sound United, LLC 5541 Fermi Court Carlsbad, CA 92008, USA Tel. (800) 377-7655
2. REMARQUE IMPORTANTE: NE PAS MODIFIER CE PRODUIT Ce produit, lorsqu'il est installé comme indiqué dans les instructions de ce manuel, est conforme aux normes FCC. Les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par Marantz peuvent annuler l'autorisation FCC à utiliser le produit.
3. IMPORTANT (Pour réseau) Lors du branchement de ce produit à un routeur ou à un concentrateur réseau, n'utilisez qu'un câble STP ou ScTP LAN blindé (disponible chez un détaillant). Suivre toutes instructions d'installation. Dans le cas contraire, cela pourrait annuler l'autorisation FCC à utiliser cet appareil.
4. PRECAUTION (Pour Bluetooth/Wi-Fi) • Afin de répondre aux exigences de conformité FCC sur l'exposition aux RF, une distance d'au moins 20 cm doit être maintenue entre cet appareil et toutes les personnes. • Cet appareil ainsi que son antenne ne doivent pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisés en association avec une autre antenne ou un autre émetteur. • La bande 5,15-5,25 GHz est limitée uniquement à une utilisation en intérieur.
5. NOTE Ce produit a été testé et il est conforme aux limitations des dispositifs numériques de Class B, en vertu de la section 15 du règlement FCC. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives sur une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et émet de l'énergie de radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut entraîner des interférences néfastes avec les communications radio. Toutefois, nous ne pouvons pas garantir l'absence d'interférence avec certaines installations. En cas d'interférences néfastes sur la réception de la radio ou de la télévision provoquées par cet appareil, survenant au moment de l'activation ON ou de la désactivation OFF, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence comme suit: • Réorienter ou déplacer l'antenne. • Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. • Connecter l'appareil à la prise murale d'un circuit différent de celui du récepteur. • Consulter un revendeur local agréé pour la distribution de ce type de produit ou un technicien radio / TV expérimenté.

IC Information (For Canadian customers)
1. PRODUCT CONTAINS TRANSMITTER MODULE IC: 4711A-AIOS65V This product complies with RSS-rules of Innovation, Science and Economic Development (ISED). Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
2. CAUTION To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that permitted for successful communication. (i) the device for operation in the band 5,150 – 5,250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems. (ii) high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5,250 – 5,350 MHz and 5,650 – 5,850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Informations sur IC (pour les clients canadiens)
1. APPAREIL CONTIENT MODULE ÉMETTEUR IC : 4711A-AIOS65V Cet appareil est conforme à la norme règles CNR du Innovation, Sciences et Développement économique (ISDE). L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
2. ATTENTION Afin de réduire le risque d'interférence aux autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure au niveau requis pour l'obtention d'une communication satisfaisante. (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5 150 – 5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux. (ii) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5 250 – 5 350 MHz et 5 650 – 5 850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

For Canadian customers / Pour les clients canadiens:
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
“for indoor use only”

☐ RF Exposure Information
This equipment complies with FCC / IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).
This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.
Cet équipement est conforme aux normes d'exposition aux radiations FCC / IC définies pour un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition à la radiofréquence (RF) dans le supplément C des OET65 et RSS-102 des règles d'exposition à la fréquence radio (RF) IC. Cet équipement a de très faibles niveaux d'énergie RF qui sont jugés conformes sans test de taux d'absorption spécifique (SAR).
Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

EU



[ENGLISH] 1. DECLARATION OF CONFORMITY Hereby, [D&M Holdings Inc.] declares that our product is in compliance with following EU/EC Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: 2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets RED directive requirements. Modification of the product could result in hazardous Radio and EMC radiation. 3. CAUTION Separation distance of at least 20 cm must be maintained between this product and all persons. This product and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
[DEUTSCH] 1. ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG Hiermit erklärt [D&M Holdings Inc.], dass unser Produkt der, dass die folgenden EU/ EC-Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: 2. WICHTIGER HINWEIS: NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN AN DIESEM PRODUKT VOR Wenn dieses Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgebaut wird, entspricht es den Anforderungen der RED-Richtlinie. Veränderungen am Produkt können zu gefährlicher Funk- und EMV-Strahlung führen. 3. VORSICHT Zwischen dieses Produkts und Personen muss ein Schutzabstand von 20 cm eingehalten werden. Dieses Produkt und seine Antenne dürfen nicht neben anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder zusammen mit ihnen verwendet werden.
[FRANÇAIS] 1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Le soussigné, [D&M Holdings Inc.], déclare que notre produit est conforme à la directive UE/ CE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: 2. MISE EN GARDE IMPORTANTE : NE JAMAIS MODIFIER CE PRODUIT Si toutes les consignes indiquées dans ce mode ont été respectées pendant son installation, ce produit est conforme aux directives RED. Toute modification du produit risquerait alors de générer des radiations radio et EMC dangereuses. 3. ATTENTION L'appareil devra être située à une distance de 20 cm au moins des personnes. Ce produit ainsi que son antenne ne devront en aucun cas être utilisés à proximité d'une autre antenne ou transmetteur.
[ITALIANO] 1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Il fabbricante, [D&M Holdings Inc.], dichiara che il nostro prodotto è conforme alla direttiva UE/ CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: 2. AVVERTENZA IMPORTANTE: NON MODIFICARE QUESTO PRODOTTO Se installato come indicato nelle istruzioni del presente manuale, questo prodotto soddisfa i requisiti della direttiva RED. Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero causare pericolose radiazioni radio ed EMC. 3. ATTENZIONE È necessario mantenere una distanza minima di 20 cm tra questo prodotto e le persone. Questo prodotto e la relativa antenna non devono essere posizionati in prossimità di altre antenne o trasmettitori e non devono essere utilizzati congiuntamente a questi ultimi.
[ESPAÑOL] 1. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Por la presente, [D&M Holdings Inc.], declara que nuestro producto es conforme con la Directivas UE/CE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: 2. NOTA IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO Este producto, si es instalado de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, cumple los requisitos de la directiva RED. La modificación del producto puede producir radiación de Radio y EMC peligrosa. 3. PRECAUCIÓN Se debe mantener una separación de al menos 20 cm del producto y las personas. Este producto y su antena no debe instalarse ni utilizarse conjuntamente con otra antena o transmisor.
[NEDERLANDS] 1. EENVORMIGHEIDSVERKLARING Hierbij verklaar ik, [D&M Holdings Inc.], dat ons product conform is met Richtlijn EU/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: 2. BELANGRIJKE MEDEDELING: BRENG AAN DIT PRODUCT GEEN AANPASSINGEN AAN Dit product, indien geïnstalleerd volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing, voldoet aan de vereisten van de RED-richtlijn. Aangepassing van dit product kan gevaarlijke radio- en EMC-straling tot gevolg hebben. 3. LET OP Houd tussen en personen altijd een afstand van tenminste 20 cm aan. Dit product en zijn antenne mogen niet in de buurt van een andere antenne of zender worden geplaatst of in combinatie daarmee worden gebruikt.

Radio Specification (for Europe model)

Type	Frequency Range	Max. RF Power
Bluetooth	2,402 – 2,480 MHz	20 dBm
WLAN (2.4 GHz)	2,400 – 2,483.5 MHz	20 dBm
5 GHz Radio	5,150 – 5,250 MHz	23 dBm
	5,250 – 5,350 MHz	20 dBm
	5,470 – 5,725 MHz	30 dBm
* Note: The above specifications is based on the RED Directive. There is a possibility to varies by countries.		

[SVENSKA] 1. ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG Härmed försäkrar [D&M Holdings Inc.], att vår produkt överensstämmer med direktiv EU/EC. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: 2. VIKTIGT: APPARATEN FÄR INTE MODIFIERAS Under förutsättning att apparaten installeras enligt anvisningarna i denna bruksanvisning, uppfyller denna kraven i RED-direktivet. Ev. modifiering av apparaten kan resultera i farlig radio- och elektromagnetisk strålning. 3. FÖRSIKTIGT Se till att det finns ett avstånd på minst 20 cm mellan apparatens och personer i omgivningen. Apparaten och dess antenn får inte placeras eller användas i närheten av andra antenner eller sändare.
[РУССКИЙ] 1. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ Настоящим, [D&M Holdings Inc.], заявляет, что наш продукт соответствует Директиве EU/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС, можно получить по следующему интернет-адресу: 2. ВАЖНО: НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ ДАННЫЙ ПРОДУКТ Продукт, установленный согласно инструкциям в настоящем руководстве, отвечает требованиям директивы RED. Изменение продукта может привести к появлению опасного электромагнитного излучения. 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не приближайтесь к данному изделия ближе, чем на 20 см. Запрещается использовать данный продукт и антенну с другой антенной или передатчиком.
[POLSKI] 1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI [D&M Holdings Inc.], niniejszym oświadczam, że nasz produkt jest zgodny z dyrektywą UE/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: 2. UWAGA: MODYFIKACJA TEGO URZĄDZENIA JEST ZABRONIONA Po zainstalowaniu zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi urządzenie to będzie spełniać wymogi dyrektywy RED. Wprowadzanie modyfikacji do tego urządzenia może skutkować powstaniem niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego oraz radiowego. 3. OSTRZEŻENIE Miedzy tego produktu i wszelkimi osobami musi być zachowana odległość przynajmniej 20 cm. Urządzenia wraz z anteną nie można instalować w połączeniu z inną anteną lub nadajnikiem.
COMPLIANCE INFORMATION • Product Name: AV Surround Receiver / AV Surround Amplifier • Model Number: CINEMA 70s SERIES 2 / CINEMA 60 SERIES 2 / CINEMA 60 DAB SERIES 2 / CINEMA 50 SERIES 2 <EU/EC Directives.> RED: 2014/53/EU
<EU declaration of conformity URL: https://manuals.marantz.com/CEdeclaration/ >

D&M Holdings Inc.
2-1 Nisshin-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki, Kanagawa, 210-8569 Japan
EU importer: D&M Europe B.V.
Oude Stadsgracht 1, 5611 DD Eindhoven, The Netherlands

[ENGLISH] 5,150 – 5,350 MHz is restricted to indoor use only
[DEUTSCH] 5.150 – 5.350 MHz darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden
[FRANÇAIS] 5 150 - 5 350 MHz est limité à une utilisation en intérieur uniquement
[ITALIANO] La frequenza 5.150 – 5.350 MHz è limitata al solo uso interno
[ESPAÑOL] 5.150 – 5.350 MHz está restringido al uso en interiores solamente
[NEDERLANDS] 5.150 – 5.350 MHz is beperkt tot alleen binnenshuis gebruik
[SVENSKA] 5 150 – 5 350 MHz är begränsat till inomhusbruk
[РУССКИЙ] 5150 – 5350 МГц ограничивается использованием только в помещении
[POLSKI] 5 150 – 5 350 MHz to częstotliwość ograniczona do użytkowania jedynie w pomieszczeniach

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	
	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	
	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	
	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK (NI)	
	NO	IS	LI	CH	TR			
								UK

UK CA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, [D&M Holdings Inc.] declares that our product is in compliance with Radio Equipment Regulation 2017 of UK regulations. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address:
<UKCA declaration of conformity URL: <https://manuals.marantz.com/CEdeclaration/>>
UK Importer: D&M Audiovisual Ltd
Dale Road, Worthing, West Sussex, BN11 2BH, United Kingdom



The manufacturer has complied with the applicable UK PSTI security requirements.

日本



201-220773

D220192201

電波に関するご注意

本機は電波法に基づく工事設計認証を取得した小電力データ通信システムの無線局設備を内蔵しています。

・本機を使用するときに無線局の免許は必要ありません。
※ 以下のことをおこなうと法律で罰せられることがあります。

- ・内蔵する小電力データ通信システムの無線局設備を分解 / 改造すること
- ・内蔵する小電力データ通信システムの無線局設備に貼ってある証明ラベルをはがすこと
- ・この機器の使用周波数帯（2.4GHz/5GHz）は、以下のよう
に無線周波数が利用されています。
 - ・電子レンジ等の産業・科学・医療用機器
 - ・工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）
 - ・特定小電力無線局（免許を要しない無線局）
 - ・アマチュア無線局（免許を要する無線局）
 - ・航空無線航行用途
 - ・気象レーダーや GPS 衛星、宇宙探査衛星等の宇宙開発用途
 - ・海上無線航行用途（船舶レーダー等）

1. この機器を使用する前に、近くで上記の無線局が運用されていないことを確認してください。
2. 万が一、この機器から上記の無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか、または電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡いただき、混信回避のための処置等についてご相談してください。
3. その他、この機器から上記の無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合など、何かお困りのことが起きたときには、次の連絡先へお問い合わせください。
連絡先：
株式会社 ディーアンドエムホールディングス
マランツお客様相談センター
0570 (666) 112
https://support-jp.marantz.com/app/ask

● 現品表示について

（表示例）			
2.4	:	2.4GHz 帯を使用する無線設備を表します。	
DS/OF/FH	:	変調方式を表します。	
4/1	:	移動体識別装置の構内無線局に対して想定される干渉距離を表します(約：表示値× 10 m)。	
	:	2.4GHz 帯の全帯域を使用し、かつ移動体識別装置の帯域を回避可能であることを意味します。	
	:	2.4GHz 帯の全帯域を使用し、かつ移動体識別装置の帯域が回避不可であることを意味します。	

（表示例）	IEEE802.11b/g/n	
	IEEE802.11a/n/ac	
	J52	W52W53W56

- IEEE802.11b/g/n/a/ac : 対応している無線 LAN 規格を表します。
- | | | |
|-----|---|--------------------------------|
| W52 | : | 対応している 5GHz 無線 LAN 周波数帯を表します。 |
| J52 | : | 対応していない 5GHz 無線 LAN 周波数帯を表します。 |

- ◎ 電波法により、5,150～5,350MHz の周波数使用は、屋内のみに制限されています。
- ◎ 本機では、2.4GHz/5GHz の周波数帯の電波を利用している関係で、下記機器と干渉し、音が途切れたり雑音が発生したりする可能性があります。
【2.4GHz/5GHz の周波数帯を使用している主な機器】
 - ・電子レンジ
 - ・無線 LAN を利用した機器（ノートパソコン、無線ルーター、無線 LAN 対応 AV 機器等）
 - ・スマートフォン / コードレスフォン
 - ・Bluetooth 対応機器
 - ・ワイヤレス対応 AV 機器
 - ・ワイヤレスコントローラー

- ※ 音が途切れたり雑音が発生したりする場合には、下記の方法で改善する可能性があります。
 1. 干渉している機器との距離を離す。
 2. 干渉している機器の電源を切る。
- ◎ ペースメーカー等の医療用電気機器をご使用の場合には、各医療用電気機器メーカーまたは販売店に電波による影響をご確認の上ご使用ください。
- ◎ 人ごみの中で使用したり、本機の間に鉄筋コンクリートの壁や家具などの障害物があると、通信状態が悪くなり音が途切れたり、雑音が発生したりすることがあります。音が途切れたり、雑音が発生したりする場合には、見通しの良い場所に設置し直してください。
- ◎ 設置の距離や障害物がない場合でも、電波の反射等により受信がうまくいかない場合があります。その場合には本機の向きや位置を変えると改善することがあります。
- ◎ ラジオやテレビ、BS/CS チューナーなどの電波を利用した機器のそばで使用すると、ノイズを発生することがあります。その場合には機器から遠ざけて設置してください。
- ◎ 本機は盗聴防止機能を搭載しておりますが、第三者が故意または偶然に受信する可能性があります。
- ◎ 本機はご家庭内での音楽、映画等の再生を目的にしたホームエンターテイメントシステムです。他の環境、目的での使用はおやめください。

KOREA

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 .
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든지역에서 사용할 수 있습니다 .
해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 .

臺灣

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

中国

中国天线电管理规定 (SRRC)

第十三条

1. ・使用频率：2.4 ～ 2.4835GHz
 - ・等效全向辐射功率 (EIRP) :
天线增益 < 10dBi 时 : ≤ 100mW 或 ≤ 20dBm ①
天线增益 ≥ 10dBi 时 : ≤ 500mW 或 ≤ 27dBm ②
 - ・最大功率谱密度 :
天线增益 < 10dBi 时 : ≤ 20dBm / MHz (EIRP) ①
天线增益 ≥ 10dBi 时 : ≤ 27dBm / MHz (EIRP) ②
 - ・载频容限 : 20ppm
 - ・外发射功率 (在 2.4 ～ 2.4835GHz 段以外)
≤ -80dBm / Hz (EIRP)
 - ・杂散发射 (辐射) 功率 (对应载波 ±2.5 倍信道带宽以外) :
≤ -36dBm / 100kHz (30 ～ 1000MHz)
≤ -33dBm / 100kHz (2.4 ～ 2.4835GHz)
≤ -40dBm / 1MHz (3.4 ～ 3.53GHz)
≤ -40dBm / 1MHz (5.725 ～ 5.85GHz)
≤ -30dBm / 1MHz (其它 1 ～ 12.75GHz)

2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
5. 不得在飞机和机场附近使用。

型号核准代码 (CMIIT ID) 显示在产品的后面板上或者底部。

中华人民共和国工业和信息化部公告

- (一)符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能，控制、调整及开关等使用方法；
(二)不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自更改发射天线；
(三)不得对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；
(四)应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗(ISM)应用设备的干扰或其他合法的无线电台(站)干扰；
(五)如对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
(六)在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站(含测控、测距、接收、导航站)等军民用无线电台(站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；
(七)禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径 5000 米的区域内使用各类模型遥控器；
(八)微功率设备使用时温度和电压的环境条件。